

INTROITO (Ps. 24)

AD TE LEVÁVI ánimam meam: Deus meus, in te confído, Non erubéscam: neque irrideant me inimíci mei: étenim univérsi qui te expectant non confundéntur.-Ps. Vías tuas, Dómine demónstra mihi, Et sémitas tuas édoce me. V. Glória Patri.

A TI SEÑOR, levanté mi alma; Dios mío, en Ti confío;no sea yo avergonzado, ni se burlen mis enemigos; porque todos los que en Ti esperan no quedarán confundi-dos. Salmo: Tus caminos, Oh Se-ñor, muéstrame, y enséñame tus sendas. V. Gloria al Padre.

ORACIÓN COLECTA

EXCITA, quæsumus, Dómine, poténtiam tuam et veni; ut ab imminéntibus peccatórum nostrórum periculis, te mereámur protegente éripi, Te liberánte salvari.Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitáte Spíritus Sancti, Deus, per ómnia sæcula sæculorum. Amen.

DESPIERTA, te rogamos, Oh Señor, tu poder y ven, y de los inminentes peligros a que nos hemos expuestos, merezcamos ser arrancados y, librados por Ti, nos salvemos, Tú que siendo Dios, vives y reinas con Dios Padre en unión del Espíritu Santo, por los siglos de los siglos. Amén.

EPISTOLA (ROMANOS XIII, 11-14)

FRATRES: Sciéntes, quia hora est jam nos de somno súrgere. Nunc enim propior est nostra salus, quam cum credídimus. Nox præcèssit, dies autem appropinquávit. Abji! ciámus ergo ópera tenebrárum, et induámur arma lucis. Sicut in die honéste ambulémus: non in comessatió nibus et ebrietátibus, non in cubilibus, et impudíciis, non in

HERMANOS: Sabed que ya es hora de levantarnos del sueño. Porque ahora está más cerca nuestra salvación, que cuando empezamos a creer. La noche pasó y se acercó el día. Desechemos, pues, las obras de las tinieblas, y vistámonos de las armas de la luz. Caminemos como de día, honestamente: no en glotonerías y embriagueces, bc Yb Ybgj U]XUXg mXgc i VcVcbYgž

no en pendencias, y en vidias: mas revestíos de Nuestro Señor Jesucristo.

GRADUAL (Ps. 21)

UNIVÉRSI, qui te expéctant, non confundéntur, Dómine. Vias tuas, Dómine, notas fac mihi: et sémitas tuas édoce me.

Hcscg `cg ei Y Yb H] YgMfub bc ei YXfzb WbZ bX]XcgžC \ GY< cf" Hi g Wa]bcgž GY cfž a i fgfUa Y mYbgf Ua Yhi ggYbXUg

ALELUYA (Ps. 84)

ALLELÚIA, ALLELÚIA. Osténde nobis misericordiam tuam: et salutare tuum da nobis. Alleluia

5@@ Mž 5@@ Mž" Ai fgfUbcgž GY cfž h 'a]gM]WfX]U mXUbcg h gUj UMC"5 Yi nb"

EVANGELIO (SAN LUCAS XXI, 25-33)

IN ILLO TÊMPORE: Dixit Jesus discipulis suis: Erunt signa in sole, et luna, et stellis, et in terris pressúra gentium præconfusióne sónitus maris et flúctuum; arescéntibus homínibus præ timore et expectatióne, quæ supervénient univérso orbi: nam virtutes cadórum movebúntur. Et tunc vidébunt Filium hómines veniéntem in nube cum potestáte magna, et majestáte. His autem fieri incipiéntibus, respícite, et leváte cápita vestra quóniam appropínquat redemptio vestra. Et dixit illis similitúdinem Vidéte ficúlineam, et omnes árbores cum producunt jam ex se fructum, scitas quóniam prope est astas. Ita et vos cum vidéritis hæc fieri, scitóte quóniam prope est regnum Dei. Amen dico vobis: quia non præteríbit generatio hæc, donec ómnia fiant. Cælum et terra transibunt: verba autem mea non transibunt.

9B 5EI 9@ H@ADCŽ X]c >Yg g U g gX]gMli `cg < Ufz gY UYg Yb Y g žmYb U i bUmYb Ug YgfY! Ug mYb U hYffU Wb gYb UMC XY Ug [YbYg dcf U WbZ g]C ei Y W] gUz Y fi]Xc XY a Ufz mXY g g c Ug ei YXUbc `cg \ca VYg mflcg dcf Y Hã cf mfWYc XY Ug WgUg ei Y gVYj YbXfzb U hcXc Y i blj Yfg. dcf ei Y Ug j]f]h X]g XY `cg WYcg gY Vã Vc Yufzbž m YbcbWg j Yfzb U <]c XY \ca VY j Yb]f gVY i bU bi VY Wb [fub dcXf m a UYgUX" 7i UbXc Wã YbnUfYbž di Ygž U Wã d]fgY YgUg WgUg a]fUX m Yj UbUX j i YgfUg WYnUg dcf ei Y WFW Ygž j i YgfU fYXb]MC" M Yg X]c YgY g]a]: j YX U \] i YFU mlcXcg `cg zfv c Yg WUbXc nb dfcX Wb XYg Y Zi hcžgUf]gei Y Ygž WFW Y j YfUbc/ Ug] Hã V]f]ž WUbXc j Yz]g ei Y g WXB YgUg WgUg gUWXei Y Ygž WFWY fY]bc XY

Dios. En verdad os digo, que no pasará esta generación, hasta que se cumplan estas cosas. Cielos y tierra pasarán: pero mis palabras no pasarán.

OFERTORIO (Ps. 24)

58 H9 @9JãJ= zb]a Uã a Yã A TI, SEÑOR, levanté mi alma: Dios mío, en Ti confío. No sea yo avergonzado ni se burlen mis enemigos, porque todos los que en Ti esperan no serán confundidos.